



**Bildungsausschuss der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen  
Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Oktatási Bizottság**

Budapest II., Júlia u. 9 / Postanschrift: H-1537 Budapest, Pf. 348  
Telefon: (36-1) 212-9151, (36-1) 212-9152 / Fax: (36-1) 212-9153  
www.ldu.hu / www.zentrum.hu / E-Mail: saxibolya@ldu.hu

Unser Zeichen / Ikt. szám: 643-3/2019  
Sachbearbeiter / Ügyintéző: SAX IBOLYA  
Durchwahl / Mellék: 135

## Protokoll

### der Sitzung des Bildungsausschusses der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen am 13. September 2019, Valeria Koch Bildungszentrum (7624 Pécs, Tiborc u. 28.)

**Anwesend:** László Schindler, dr. Maria Erb, Katalin Győri-Meiszter, Ibolya Hock-Englender,  
Erika Bogár-Szabó, Ildikó Anikó Tápai, Ibolya Sax

#### Tagesordnung:

1. Tätigkeitsbericht des Valeria Koch Bildungszentrums, des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims und des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/2019
2. Tätigkeitsbericht des Ungarndeutschen Bildungszentrums Baja über das Schuljahr 2018/2019
3. Tätigkeitsbericht der Audi Hungaria Schule über das Schuljahr 2018/2019
4. Arbeitsplan des Valeria Koch Bildungszentrums, des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheim und des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims im Schuljahr 2019/2020
5. Bericht über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche (Verwirklichung der diesbezüglichen Punkte im Pädagogischen Programm) in den Bildungseinrichtungen der LdU
6. Bericht über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler in den Bildungseinrichtungen der LdU
7. Bericht über die Verwirklichung der Talentförderung in den Bildungseinrichtungen der LdU
8. Delegation eines Mitglieds in den Stiftungsrat der Deutschen Schule Budapest
9. Bericht über den Stand des Landeslehrpfads
10. Aufgaben im Zusammenhang mit den bestehenden örtlichen Lehrpfaden (Einladung zu einem Informationsnachmittag, Ausarbeitung einer Empfehlung, Postkarten über die örtlichen Lehrpfade)
11. Ausschreibung des Projekts „Ausbau von ungarndeutschen Lehrpfaden in ungarndeutschen Gemeinden aus Mitteln des BMI (2020)
12. Bericht über den Stand des Stipendienprogramms für Nationalitätenpädagogen
13. Studienreise der Lehrer ungarndeutscher Schulen nach Temeswar (3-6. Oktober 2019)

14. Bericht über den Schülerwettbewerb 2019/2020 „Gemeinsam in Europa“ – gemeinsames Projekt mit dem Haus der Heimat
15. Bilanz über die fünfjährige Arbeit des Bildungsausschusses
16. Sonstiges

Der Vorsitzende Herr Schindler begrüßt die Ausschussmitglieder des Bildungsausschusses und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Der Vorsitzende macht den Vorschlag, die mit der Einladung verschickte Tagesordnung anzunehmen.

*Abstimmung:*

*Die Tagesordnung wird von den Mitgliedern des Bildungsausschusses einstimmig (5 „ja“) angenommen.*

**Beschluss Nr. 37/2019 (13.09.) des Bildungsausschusses der LdU:**

***Betreff: Annahme der Tagesordnung der Sitzung des Bildungsausschusses vom 13. September 2019***

Der Bildungsausschuss der LdU beschließt, die Tagesordnung der Sitzung vom 13. September 2019 gemäß der verschickten Einladung anzunehmen.

**Frist: sofort**

**TOP 1 Tätigkeitsbericht des Valeria Koch Bildungszentrums, des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims und des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/2019**

Herr Schindler: Die Arbeit, die in den Institutionen läuft, ist imponierend, sowohl fachlich als auch was die Identitätsförderung, Nationalitäteninhalte betrifft. Er findet die unterschiedlichen Projekte, die in den Bildungseinrichtungen verwirklicht wurden, gut.

Er ist der Meinung, dass die LdU stolz auf ihre Institutionen sein kann. Er bedankt sich für die Arbeit bei allen Direktorinnen und bittet sie, dieses Dankeschön auch an das Lehrerkollegium weiterzugeben.

Er schlägt vor, die Tätigkeitsberichte der drei Bildungseinrichtungen der LdU anzunehmen. Er bittet um Abstimmung. (siehe Vorlage 1)

**Beschlussantrag**

***Betreff: Tätigkeitsbericht des Valeria Koch Bildungszentrums über das Schuljahr 2018/2019***

Die Vollversammlung der LdU nimmt den Tätigkeitsbericht des Valeria Koch Bildungszentrums über das Schuljahr 2018/19 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzende**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 38/2019 (13.09.)**

***Betreff: Tätigkeitsbericht des Valeria Koch Bildungszentrums über das Schuljahr 2018/2019***

Der Bildungsausschuss der LdU behandelte den Tätigkeitsbericht des Valeria Koch Bildungszentrums über das Schuljahr 2018/19 und schlägt der Vollversammlung vor, den Bericht laut Vorlage anzunehmen.

Der Bildungsausschuss beauftragt den Vorsitzenden des Bildungsausschusses über diese Entscheidung der Vollversammlung zu berichten.

**Frist: 21.09.2019**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**Beschlussantrag**

***Betreff: Tätigkeitsbericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/2019***

Die Vollversammlung der LdU nimmt den Tätigkeitsbericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/19 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzende**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 39/2019 (13.09.)**

***Betreff: Tätigkeitsbericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/2019***

Der Bildungsausschuss der LdU behandelte den Tätigkeitsbericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/2019 und schlägt der Vollversammlung vor, den Bericht laut Vorlage anzunehmen.

Der Bildungsausschuss beauftragt den Vorsitzenden des Bildungsausschusses über diese Entscheidung der Vollversammlung zu berichten.

**Frist: 21.09. 2019**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**Beschlussantrag**

***Betreff: Tätigkeitsbericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/2019***

Die Vollversammlung der LdU nimmt den Tätigkeitsbericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/19 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzende**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 40/2019 (13.09.)**

***Betreff: Tätigkeitsbericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/2019***

Der Bildungsausschuss der LdU behandelte den Tätigkeitsbericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2018/2019 und schlägt der Vollversammlung vor, den Bericht laut Vorlage anzunehmen.

Der Bildungsausschuss beauftragt den Vorsitzenden des Bildungsausschusses über diese Entscheidung der Vollversammlung zu berichten.

**Frist: 21.09. 2019**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**TOP 2 Tätigkeitsbericht des Ungarndeutschen Bildungszentrums Baja über das Schuljahr 2018/2019**

Herr Schindler: schlägt vor, den Bericht des Ungarndeutschen Bildungszentrums Baja anzunehmen. Er bittet um Abstimmung.

**Beschlussantrag**

***Betreff: Tätigkeitsbericht des Ungarndeutschen Bildungszentrums Baja über das Schuljahr 2018/19***

Die Vollversammlung der LdU nimmt den Tätigkeitsbericht des Ungarndeutschen Bildungszentrums Baja über das Schuljahr 2018/2019 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzende**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 41/2019 (13.09.)**

**Betreff: Tätigkeitsbericht des Ungarndeutschen Bildungszentrums Baja über das Schuljahr 2018/2019**

Der Bildungsausschuss der LdU behandelte den Tätigkeitsbericht des Ungarndeutschen Bildungszentrums Baja über das Schuljahr 2018/2019 und schlägt der Vollversammlung vor, den Bericht laut Vorlage anzunehmen.

Der Bildungsausschuss beauftragt den Vorsitzenden des Bildungsausschusses über diese Entscheidung der Vollversammlung zu berichten.

**Frist: 21.09. 2019**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**TOP 3 Tätigkeitsbericht der Audi Hungaria Schule über das Schuljahr 2018/2019**

Herr Schindler: schlägt vor, den Bericht der Audi Hungaria Schule anzunehmen. Er bittet um Abstimmung.

**Beschlussantrag**

**Betreff: Tätigkeitsbericht der Audi Hungaria Schule Győr über das Schuljahr 2018/19**

Die Vollversammlung der LdU nimmt den Tätigkeitsbericht der Audi Hungaria Schule Győr über das Schuljahr 2018/2019 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzende**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 42/2019 (13.09.)**

**Betreff: Tätigkeitsbericht der Audi Hungaria Schule über das Schuljahr 2018/2019**

Der Bildungsausschuss der LdU behandelte den Tätigkeitsbericht der Audi Hungaria Schule über das Schuljahr 2018/2019 und schlägt der Vollversammlung vor, den Bericht laut Vorlage anzunehmen.

Der Bildungsausschuss beauftragt den Vorsitzenden des Bildungsausschusses über diese Entscheidung der Vollversammlung zu berichten.

**Frist: 21.09. 2019**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**TOP 4 Arbeitsplan des Valeria Koch Bildungszentrums, des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims und des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims im Schuljahr 2019/2020**

*Die Anwesenden diskutieren darüber, dass der Termin zum Einreichen der Arbeitspläne zu früh ist. Sie schlagen vor, in den kommenden Jahren die Arbeitspläne bis zum 20. September zu verlangen. Bis zu diesem Termin können die Fachschaften ihre Arbeitspläne in Ruhe zusammenstellen und auch das Lehrerkollegium kann darüber an ihrer Konferenz entscheiden.*

**Herr Schindler:** ist mit den Arbeitsplänen der drei Bildungseinrichtungen der LdU einverstanden. Er wünscht den Institutionen viel Kraft und Glück zur Durchführung der Programme. Er schlägt vor, die Arbeitspläne der drei Bildungseinrichtungen der LdU anzunehmen. Er bittet um Abstimmung.

### **Beschlussantrag**

#### ***Betreff: Arbeitsplan des Valeria Koch Bildungszentrums für das Schuljahr 2019/2020***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Arbeitsplan des Valeria Koch Bildungszentrums für das Schuljahr 2019/20 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

### **Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 43/2019 (13.09.)**

#### ***Betreff: Arbeitsplan des Valeria Koch Bildungszentrums im Schuljahr 2019/2020***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Arbeitsplan des Valeria Koch Bildungszentrums für das Schuljahr 2019/2020 an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

### **Beschlussantrag**

#### ***Betreff: Arbeitsplan des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über das Schuljahr 2019/2020***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Arbeitsplan des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims für das Schuljahr 2019/20 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

### **Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 44/2019 (13.09.)**

**Betreff: Arbeitsplan des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims im Schuljahr 2019/2020**

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Arbeitsplan des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims für das Schuljahr 2019/2020 an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

---

**Beschlussantrag**

**Betreff: Arbeitsplan des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims für das Schuljahr 2019/2020**

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Arbeitsplan des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims für das Schuljahr 2019/2020 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 45/2019 (13.09.)**

**Betreff: Arbeitsplan des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims im Schuljahr 2019/2020**

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Arbeitsplan des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims für das Schuljahr 2019/2020 an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**TOP 5 Bericht über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche (Verwirklichung der diesbezüglichen Punkte im Pädagogischen Programm) in den Bildungseinrichtungen der LdU**

Herr Schindler: ist der Meinung, dass es eine allgemeine Erscheinung ist, dass immer mehr Kinder mit einer Lernschwäche kämpfen müssen. Es ist auch in unseren Schulen eine Pflicht, die Schüler mit einer Lernschwäche zu unterstützen. Er wünscht aber jeder Schule, dass die Zahl der Schüler mit einer Lernschwäche weiterhin so niedrig bleibt.

Er schlägt vor, die Berichte über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche in den Bildungseinrichtungen der LdU anzunehmen. Er bittet um Abstimmung.

**Beschlussantrag**

**Betreff: Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche**

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 46/2019 (13.09.)**

**Betreff: Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche**

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**Beschlussantrag**

**Betreff: Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche**

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 47/2019 (13.09.)**

**Betreff: Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche**

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**



### **Beschlussantrag**

***Betreff: Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

### **Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 48/2019 (13.09.)**

***Betreff: Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

### **TOP 6 Bericht über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler in den Bildungseinrichtungen der LdU**

Herr Schindler: schlägt vor, die Berichte über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler in den Bildungseinrichtungen der LdU anzunehmen. Er bittet um Abstimmung.

### **Beschlussantrag**

***Betreff: Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 49/2019 (13.09.)**

***Betreff: Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler laut Vorlage an.

---

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**Beschlussantrag**

***Betreff: Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 50/2019 (13.09.)**

***Betreff: Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**Beschlussantrag**

***Betreff: Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 51/2019 (13.09.)**

***Betreff: Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen bezüglich der sozial benachteiligten Schüler laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**TOP 7 Bericht über die Verwirklichung der Talentförderung in den Bildungseinrichtungen der LdU**

Herr Schindler: berichtet darüber, dass die Berichte über die Verwirklichung der Talentförderung viel länger waren als die Berichte über die Maßnahmen bezüglich der Schüler mit einer Lernschwäche bzw. der sozial benachteiligten Schüler. Das findet er erfreulich.

Er bemerkt, dass das OKTV für ungarndeutsche Sprache und Literatur bei den Institutionen der LdU leider nicht so beliebt ist, aber bei anderen ungarndeutschen Veranstaltungen, wie Rezitationswettbewerb, Abgedreht usw. sind unsere Schulen dabei. Er findet die Talentförderung in den LdU-Schulen beispielhaft.

Er schlägt vor, die Berichte über die Verwirklichung der Talentförderung in den Bildungseinrichtungen der LdU anzunehmen. Er bittet um Abstimmung.

**Beschlussantrag**

***Betreff: Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen zur Verwirklichung der Talentförderung***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Maßnahmen zur Verwirklichung der Talentförderung laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 52/2019 (13.09.)**

***Betreff: Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Verwirklichung der Talentförderung***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Valeria Koch Bildungszentrums über die Verwirklichung der Talentförderung laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

### **Beschlussantrag**

***Betreff: Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen zur Verwirklichung der Talentförderung***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen zur Verwirklichung der Talentförderung laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

### **Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 53/2019 (13.09.)**

***Betreff: Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Verwirklichung der Talentförderung***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheims über die Verwirklichung der Talentförderung laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

### **Beschlussantrag**

***Betreff: Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen zur Verwirklichung der Talentförderung***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Maßnahmen zur Verwirklichung der Talentförderung laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

### **Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 54/2019 (13.09.)**

***Betreff: Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Verwirklichung der Talentförderung***

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims über die Verwirklichung der Talentförderung laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

**TOP 8 Delegation eines Mitglieds in den Stiftungsrat der Deutschen Schule Budapest**

Herr Schindler: erklärt kurz den Tagesordnungspunkt. Er schlägt vor, in den Stiftungsrat der Deutschen Schule Budapest Frau Dr. Katalin Gajdos-Frank zu delegieren. Er bedankt sich bei Maria Wolfart für ihre mehr als 10jährige gewissenhafte Arbeit im Stiftungsrat.

**Határozati javaslat**

**Tárgy: Tag delegálása a Budapesti Német Iskola Alapítványi Tanácsába**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata úgy dönt, hogy támogatja dr. Gajdos-Frank Katalin az MNOÖ Közgyűlése tagjának (Lakcím: 1118 Budapest, Beregszász út 63.) delegálását a Budapesti Német Iskola Alapítványi Tanácsába.

Az Önkormányzat dr. Gajdos-Frank Katalin Budapesti Német Iskola Alapítványi Tanácsában végzett munkája során felmerülő – egyéb forrásból nem fedezett – igazolt költségeit megtéríti. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy az Önkormányzat mindenkori éves költségvetésében biztosítsa az ezzel összefüggésben felmerülő költségeket.

Az MNOÖ Közgyűlése továbbá felkéri az elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a Budapesti Német Iskola Alapítványt.

**Határidő: 2019. szeptember 27.**

**Felelős: elnök**

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

**55/2019 (IX.13.) számú OB határozat:**

**Tárgy: Tag delegálása a Budapesti Német Iskola Alapítványi Tanácsába**

Az MNOÖ Oktatási Bizottsága megtárgyalta a Budapest Német Iskola Alapítványi Tanácsába történő tagdelegálással kapcsolatos előterjesztést és azt az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadásra javasolja az MNOÖ Közgyűlésének.

Az Oktatási Bizottság felkéri az Elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a Közgyűlést.

**Határidő: 2019. szeptember 27.**

**Felelős: elnök**

## **TOP 9 Bericht über den Stand des Landeslehrpfads**

Frau Dr. Erb: berichtet darüber, dass die Errichtung des Landeslehrpfads in Baje eine große Herausforderung ist. Auf dem Gelände des Ungarndeutschen Bildungszentrums sollen 8 Stationen mit kreativen Installationen entstehen. Es wird ein sehr anspruchsvoller Lehrpfad sein. Im Vergleich zu den Ortslehrpfaden gibt es eine kleine Änderung: es werden ein Infoblatt in A4-Format (in ungarischer und deutscher Sprache, zusammengebunden, farbig – die Farben tragen auch Informationen) und Aufgabenhefte für unterschiedliche Altersklassen erstellt.

Der Landeslehrpfad wird aus Zeitmangel nicht – wie geplant – am 18. Oktober übergeben, sondern erst im Frühjahr 2020. Die Installationen und die Tafeltexte werden zwar bis zum 31. Dezember 2019 fertig, aber einen Lehrpfad kann man im Winter nicht übergeben.

So wird am 18. Oktober 2019 nur die feierliche Übergabe der Ulmer Schachtel in Baje stattfinden.

## **TOP 10 Aufgaben im Zusammenhang mit den bestehenden örtlichen Lehrpfaden (Einladung zu einem Informationsnachmittag, Ausarbeitung einer Empfehlung, Postkarten über die örtlichen Lehrpfade)**

*Die Anwesenden diskutieren darüber, dass man dem neuen Bildungsausschuss vorschlagen soll, eine Konferenz für die Siedlungen zu organisieren, wo bereits Lehrpfade existieren.*

## **TOP 11 Ausschreibung des Projekts „Ausbau von ungarndeutschen Lehrpfaden in ungarndeutschen Gemeinden aus Mitteln des BMI (2020)“**

Frau Sax: berichtet darüber, dass es geplant war, dass das Projekt künftig von Januar bis November läuft und nicht – wie bis jetzt – ein überjähriges Projekt wird. 2 Lehrpfade waren für 2020 geplant.

Die Anwesenden diskutieren über die Ausschreibung. Die Ortschaften brauchen viel Zeit für die Verwirklichung des Projekts. In der Ausschreibung soll ausdrücklich betont werden, dass ein Experte ins Projekt miteinbezogen werden soll und was der Experte sagt, angehört werden soll. Die Zusammenarbeit soll ein Miteinander zwischen der örtlichen deutschen Selbstverwaltung und des Experten sein.

Die Ausschreibung soll 2020 erscheinen, aber das Projekt (Errichtung von 2 Ortslehrpfaden) soll erst 2021 durchgeführt werden.

Also für 2020 ist Folgendes geplant:

- Veröffentlichung der Ausschreibung: Ende Februar
- Konferenz im Frühjahr, nach der Übergabe des Landeslehrpfades (Themen: Informationsveranstaltung, Erfahrungsaustausch, Evaluation) Veröffentlichung der Ausschreibung (Ende Sommer). An der Veranstaltung können auch potenzielle Bewerber (Vertreter der Siedlungen, die einen Lehrpfad planen) teilnehmen.
- Einsendeschluss der Anträge: Ende Sommer machen.

## **TOP 12 Bericht über den Stand des Stipendienprogramms für Nationalitätenpädagogen**

Frau Sax: berichtet über den aktuellen Stand des Stipendienprogramms für Nationalitätenpädagogen. Das Stipendienprogramm wird am 19. September im feierlichen Rahmen im Parlament verkündet, die Bewerbungen können bis zum 9. Oktober eingereicht

werden. Eine neue Mitarbeiterin, Sarolt Pintér wird die Arbeit der Mitarbeiter des Ungarndeutschen Pädagogischen Instituts bei der Bearbeitung der Bewerbungen unterstützen.

### **TOP 13 Studienreise der Lehrer ungarndeutscher Schulen nach Temeswar (3-6. Oktober 2019)**

Frau Sax: berichtet darüber, dass das Demokratische Forum der Deutschen in Rumänien die Deutschlehrer an ungarndeutschen Schulen wieder zu einer Studienreise nach Rumänien eingeladen hat. Alle Schulen, deren Träger Deutsche Selbstverwaltungen sind, wurden über diese Möglichkeit informiert, auch die Mitglieder des Bildungsausschusses sind zur Reise herzlich eingeladen. Es sieht so aus, dass die Gruppe aus Ungarn aus 15 Personen bestehen wird. Die Gruppe wird von Frau Győri-Meiszter geleitet.

Das Demokratische Forum der Deutschen in Rumänien hat ein tolles Programm zusammengestellt, es bezahlt die Kosten der Verpflegung und der Übernachtung. Nur die Fahrtkosten müssen bezahlt werden, die 310.000 Ft betragen. Für die Unterstützung der Studienreise wurde beim BMI ein Antrag gestellt.

### **TOP 14 Bericht über den Schülerwettbewerb 2019/2020 „Gemeinsam in Europa“ – gemeinsames Projekt mit dem Haus der Heimat des Landes Baden-Württemberg**

Frau Sax: berichtet über den Schülerwettbewerb 2019/2020 „Gemeinsam in Europa“, der in der Zusammenarbeit mit dem Haus der Heimat des Landes Baden-Württemberg durchgeführt wird. Die Plakate und die Broschüren mit den Aufgaben sind schon fertig und wurden der LdU zugeschickt. Die Aufgaben sind auch im Internet erreichbar.

Am Wettbewerb können deutsche Schüler aus Baden-Württemberg und ungarische Schüler aus ungarndeutschen Gymnasien teilnehmen. Bis zum 15. Februar können die Arbeiten eingereicht werden. Ein Gremium wird die Arbeiten bis zum 15. März auswerten. Die 15 besten Schüler, die über 16 Jahren sind, können an einer Reise in Deutschland (18-24.09.2020) teilnehmen. Die anderen Teilnehmer erhalten kleinere Sachpreise.

Die Einzelheiten müssen noch geklärt werden, wie z.B.: der Ablauf (Gremium, das die Arbeiten korrigiert), die Geschenke, Preise usw.

### **TOP 15 Bilanz über die fünfjährige Arbeit des Bildungsausschusses**

Herr Schindler: macht eine kurze Zusammenfassung über die vergangenen 5 Jahre des Bildungsausschusses. Er ist der Meinung, dass diese 5 Jahre sehr schön waren, es wurde viel erreicht. Er bedankt sich bei allen Mitgliedern des Bildungsausschusses für ihre aktive Mitarbeit.

### **TOP 16 Sonstiges**

#### *Unterstützung der Dephyma-Tagung*

Frau Tápai: berichtet darüber, dass das Deutsche Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheim am 4-5. Oktober 2019 Veranstalter der Dephyma-Tagung (Mathematik und Physik auf Deutsch) sein wird. Die Tagung wurde bis jetzt von der ZfA finanziert, aber dieses Jahr kann sie diese DfU-Weiterbildung nicht unterstützen. Sie bittet den Bildungsausschuss darum, zu den Verpflegungskosten der Tagung mit max. 50.000 Ft beizutragen.

Herr Schindler: ist der Meinung, dass diese Weiterbildungen sehr wichtig sind. Er schlägt vor, die Dephyma-Tagung zu unterstützen. Er bittet um Abstimmung.

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

---

### **Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 56/2019 (13.09.)**

#### **Betreff: Unterstützung der Dephyma-Tagung im Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheim**

Der Bildungsausschuss der LdU beschließt, die Verpflegungskosten der Dephyma-Tagung im Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheim am 4-5. Oktober 2019 aus dem Budget des Bildungsausschusses 2019 mit max. 50.000,-Ft zu unterstützen.

**Frist: 5.10. 2019**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Unterstützung der Weiterbildung der Geschichtslehrer*

Herr Schindler: berichtet darüber, dass am 8-9. November 2019 in Győr eine Weiterbildung für Geschichtslehrer stattfinden wird. Es handelt sich hier auch um DFU-Lehrer, deren Weiterbildung bis jetzt ebenfalls von der ZfA finanziert wurde. Da diese DFU-Weiterbildung dieses Jahr von der ZfA auch nicht unterstützt wird, bittet er den Bildungsausschuss darum, zu den Übernachtungskosten der Weiterbildung mit max. 80.000 Ft beizutragen. Er bittet um Abstimmung.

*Abstimmung:*

*Der Beschlussantrag wird mit 3 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.*

### **Beschluss des Bildungsausschusses der LdU Nr. 57/2019 (13.09.)**

#### **Betreff: Unterstützung der Weiterbildung der Geschichtslehrer im DFU**

Der Bildungsausschuss der LdU beschließt, die Übernachtungskosten der Weiterbildung der Geschichtslehrer im DFU am 8-9. November 2019 in Győr aus dem Budget des Bildungsausschusses 2019 mit max. 80.000,-Ft zu unterstützen.

**Frist: 9.11. 2019**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

*Bericht über gute Erfahrungen mit Lehramtstudenten*

Frau Győri-Meiszter: teilt ihre gute Erfahrungen als Schulträger der Grundschule in Bohl mit. Sie haben mit der Universität Erlangen-Nürnberg gute Kontakte ausgebaut und nun machen Lehramtstudenten von der Universität ihr Praktikum (3 Wochen) an der Bohler Grundschule.



Ihre Unterkunft wird von einer örtlichen Stiftung bezahlt, die Kosten der Verpflegung trägt die Schule. Sie empfiehlt allen ungarndeutschen Schulen, solche Möglichkeiten auszunutzen.

Da es keine weiteren Wortmeldungen gab, wurde die Sitzung von Herrn László Schindler geschlossen.

Pécs, den 13. September 2019

*László Schindler*

László Schindler  
Vorsitzender  
des Bildungsausschusses



*Ibolya Sax*

Ibolya Sax  
Protokollführerin